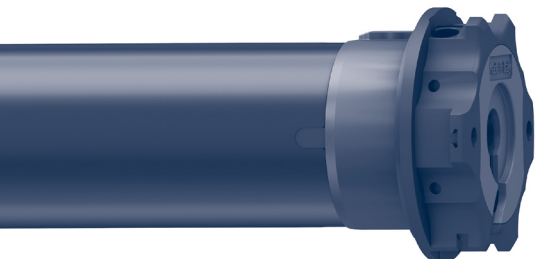


## PLUG&PLAY RX



MOTORE TUBOLARE RADIO  
CON REGOLAZIONE AUTOMATICA DEL FINECORSO ELETTRONICO

**IT**

REMOTE CONTROLLED TUBULAR MOTOR RADIO  
WITH AUTOMATIC ELECTRONIC LIMIT SWITCH ADJUSTMENT

**EN**

FUNKROHRMOTOR MIT  
AUTOMATISCHER EINSTELLUNG DER ENDLAGEN

**DE**

MOTEUR TUBULAIRE RADIO  
AVEC RÉGLAGE AUTOMATIQUE DU FIN DE COURSE ÉLECTRONIQUE

**FR**

MOTOR TUBULAR VÍA RADIO  
CON REGULACIÓN AUTOMÁTICA DEL FIN DE CARRERA ELECTRÓNICO

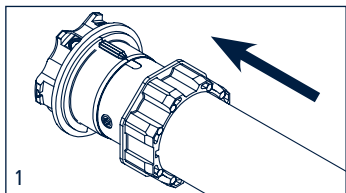
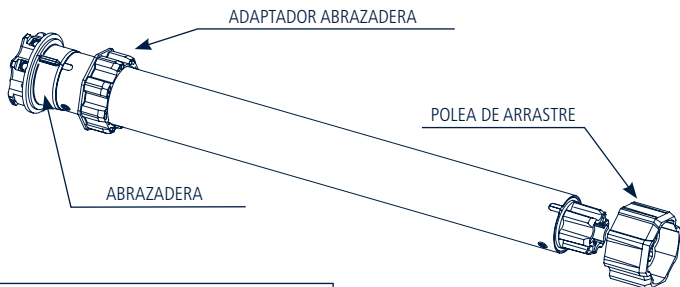
**ES**



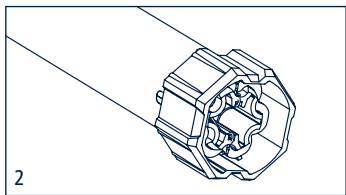
## Índice:

Preparación del motor .....	p. 68
Conexiones eléctricas .....	p. 69
Emisores compatibles .....	p. 70
Leyenda de símbolos .....	p. 71
Explicación de la secuencias de mando .....	p. 72
Función apertura/cierre programación emisor .....	p. 73-74
Modalidad de funcionamiento .....	p. 75
Memorización del primer emisor .....	p. 75
Función deshabilitación automática memorización primer emisor .....	p. 75
Cambio del sentido de rotación del motor .....	p. 76
Memorización de otros emisores .....	p. 77
Cancelación de un emisor .....	p. 77
reestablecimiento de los valores de fábrica del motor .....	p. 77
Cancelación total de la memoria de emisores.....	p. 78
Funciones especiales	
Memorización temporal de un emisor .....	p. 79
Conexiones eléctricas para el control del motor con doble pulsador interbloqueado .....	p. 80
Gestión modalidad de mando del motor con cable blanco SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP / SUBIDA-BAJADA / SUBIDA-BAJADA con "Hombre Presente" .....	p. 81
Desactivación de los controles de radio .....	p. 82
Declaración UE de conformidad .....	p. 82

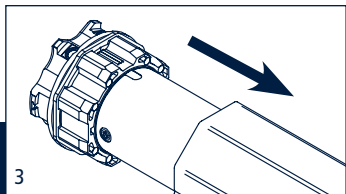
## PREPARACIÓN DEL MOTOR



1. Introducir el adaptador en la abrazadera haciendo coincidir la estría con la muesca de referencia y empujar hasta el tope.



2. Montar la polea de arrastre en el perno del motor hasta el clic del resorte de bloqueo.

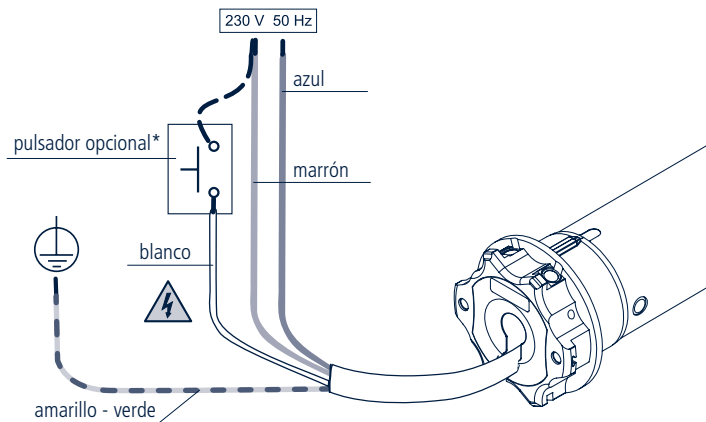


3. Introducir completamente el motor en el tubo de enrollamiento.

**NOTA:** en caso de tubos con perfil redondo la polea de arrastre se tiene que fijar al tubo, esta operación es a cargo del instalador. Para otros perfiles de tubo, aunque el ajuste es facultativo, es muy recomendable.

## CONEXIONES ELÉCTRICAS

- Para evitar situaciones de peligro o un mal funcionamiento, los elementos eléctricos de mando conectados al motor tienen que ser dimensionados según las características eléctricas del propio motor.
- La desconexión de dispositivos deben ser previstas en la red eléctrica conforme a las reglas de instalación nacionales.
- En el caso de utilización en el exterior, utilizar un cable de alimentación con designación H05RN-F con un contenido mínimo en carbón del 2%.
- Si el cable blanco no es utilizado debe ser aislado siempre. Es peligroso tocar el cable blanco cuando el motor está conectado a corriente.

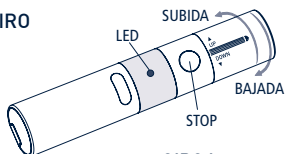


\* La instalación del pulsador es opcional, conectándose a Fase (cable marrón) o a Neutro (cable azul) indistintamente. Con el pulsador el motor funcionará en modalidad paso a paso (subida, stop, bajada, stop,...).

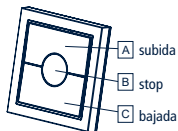


## EMISORES COMPATIBLES

**GIRO**

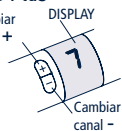


**GIRO Wall**



**GIRO Plus**

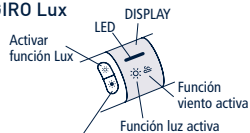
Cambiar canal +



**GIRO Lux**

Activar función Lux

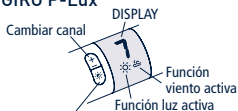
Desactivar función Lux



**GIRO P-Lux**

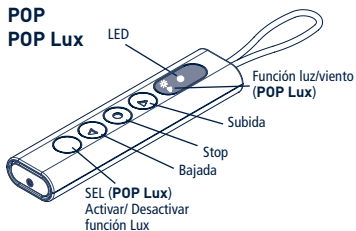
Cambiar canal

Activar/ Desactivar función Lux



**POP**

**POP Lux**



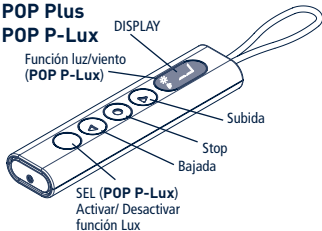
**POP Plus**

**POP P-Lux**

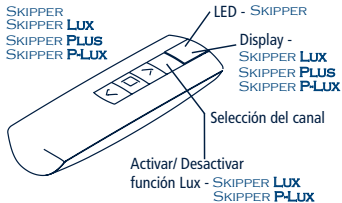
Función luz/viento (POP P-Lux)

Función luz/viento (POP P-Lux)

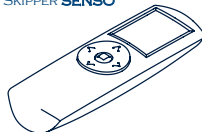
SEL (POP P-Lux) Activar/ Desactivar función Lux



SKIPPER  
SKIPPER **LUX**  
SKIPPER **PLUS**  
SKIPPER **P-LUX**

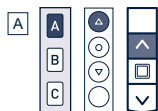
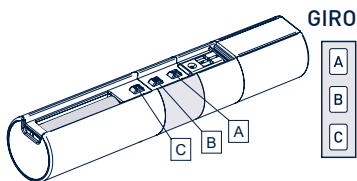
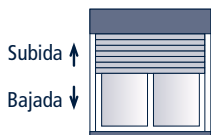


SKIPPER **LCD**  
SKIPPER **SENDO**

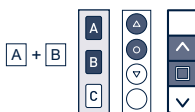


Ver el libro de instrucciones del emisor

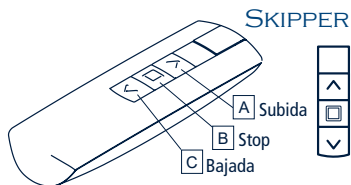
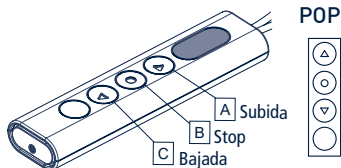
## LEYENDA DE SÍMBOLOS



Pulsar la tecla A



Pulsar las teclas A y B simultáneamente.



pulsar la tecla  
SUBIDA



pulsar la tecla  
BAJADA



soltar



en los dos primeros pasos el motor realiza una breve rotación en un sentido.



en el tercer paso el motor realiza una rotación larga en sentido contrario a las dos anteriores.



si en el tercer paso el motor realiza una doble rotación en el mismo sentido, la codificación no se ha realizado correctamente. Habrá que volver a codificar la función que estábamos realizando.

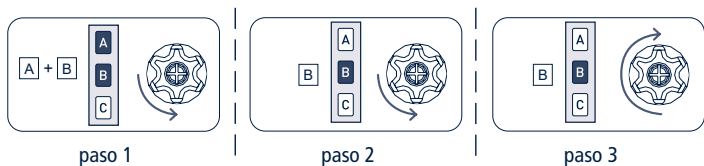
## EXPLICACIÓN DE LAS SECUENCIAS DE MANDO

La mayor parte de las secuencias de mando están compuestas por tres pasos bien diferenciados, al término de los mismos el motor realiza una señal, con diversos tipos de rotación, según el paso haya concluido en modo positivo o negativo.

El objetivo de este apartado es reconocer las indicaciones del motor.

Las teclas deben ser pulsadas tal y como se nos indica en la secuencia, sin que transcurran más de 4 segundos entre un paso y el otro. Si transcurren más de 4 segundos, la orden no será aceptada, y se deberá repetir la secuencia.

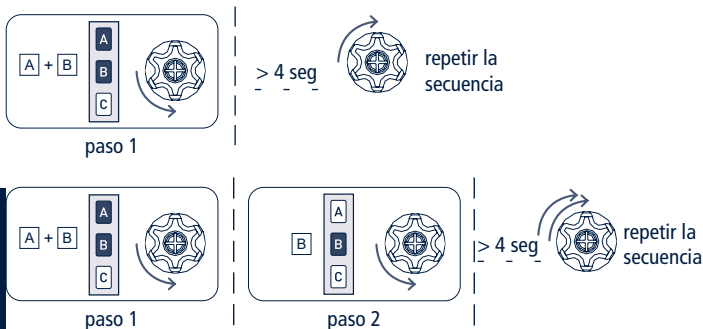
Ejemplo de secuencia de codificación:



Como se ve en el ejemplo, cuando la secuencia termina de manera positiva el motor vuelve a la posición inicial mediante una rotación larga en sentido contrario a las dos anteriores. De hecho dos breves rotaciones en el mismo sentido corresponden con una rotación larga en el sentido opuesto.

El motor también vuelve a la posición inicial aunque la secuencia no haya sido correctamente completada, en este caso realizando una o dos breves rotaciones en sentido opuesto.

Ejemplos de secuencias incompletas:





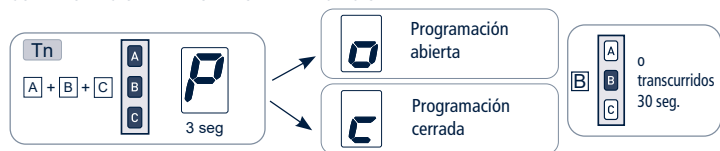
# FUNCIÓN APERTURA/CIERRE PROGRAMACIÓN

## EMISOR SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

## EMISOR POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX

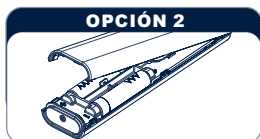
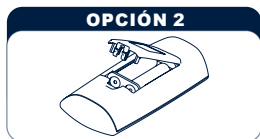
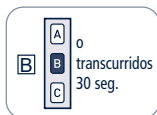
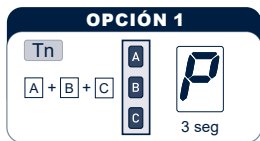
Para evitar modificaciones accidentales en la programación del motor durante el uso cotidiano del emisor, la posibilidad de realizar programaciones será deshabilitada automáticamente transcurridas 8 horas el envío de la última secuencia.

### COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA FUNCIÓN



Para modificar el estado de la función ver las secuencias HABILITAR/DESHABILITAR.

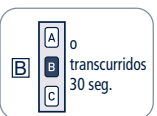
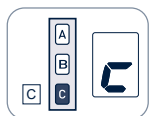
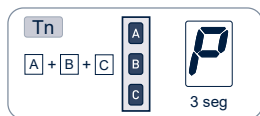
### HABILITAR LA PROGRAMACIÓN



Quitar y poner las pilas

Proceder con la programación según el libro de instrucciones.

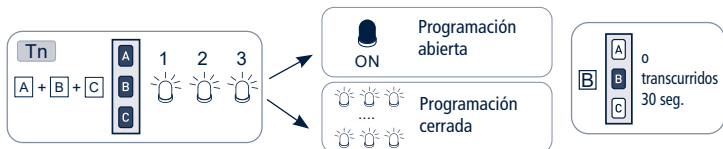
### DESHABILITAR LA PROGRAMACIÓN



## FUNCIÓN APERTURA/CIERRE PROGRAMACIÓN EMISOR SKIPPER - SERIE GIRO - EMISOR POP

Para evitar modificaciones accidentales en la programación del motor durante el uso cotidiano del emisor, la posibilidad de realizar programaciones será deshabilitada automáticamente transcurridas 8 horas el envío de la última secuencia.

### COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA FUNCIÓN



Para modificar el estado de la función ver las secuencias HABILITAR/DESHABILITAR.

### HABILITAR LA PROGRAMACIÓN



Quitar una pila y esperar al menos 5 segundos o bien pulsar una tecla cualquiera.

Proceder con la programación según el libro de instrucciones

### DESHABILITAR LA PROGRAMACIÓN



## MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

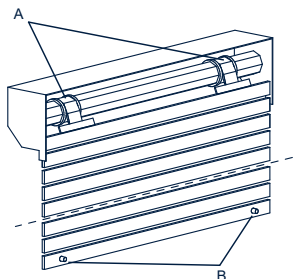
El motor es simple de utilizar e instalar, no necesita de ninguna regulación de fin de carrera, ya que la realiza automáticamente.

La persiana debe estar equipada con:

A - Tirante rígido o de seguridad

B - Topes

Es obligatorio verificar la robustez de la persiana.



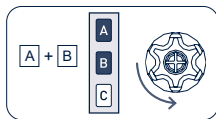
**Nota: hasta la memorización definitiva de un emisor, funcionará el control por cable del motor en modo "Hombre presente".**

## MEMORIZACIÓN DEL PRIMER EMISOR

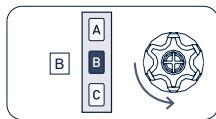
Esta operación se puede realizar solamente cuando el motor es nuevo o se ha realizado una cancelación total de la memoria del motor.

**Durante esta fase, para evitar interferencias, alimentar un solo motor.**

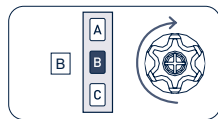
T1: Primer emisor a memorizar.



T1



T1



T1 (2 seg)

## FUNCIÓN DESHABILITACIÓN AUTOMÁTICA MEMORIZACIÓN PRIMER EMISOR

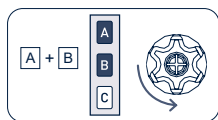
Cada vez que damos corriente al motor se dispone de tres horas para la memorización del primer emisor. Una vez transcurrido este tiempo, la posibilidad de memorizar el primer emisor queda deshabilitada. Para reestablecer nuevamente el tiempo de la función es suficiente quitar corriente y dar nuevamente corriente al motor.

## CAMBIO DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR

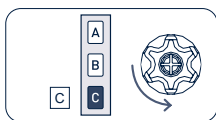
Esta operación puede ser realizado tanto desde el emisor como desde el cable blanco. Por cada ejecución de uno de los procedimientos abajo indicados, se cambiará la configuración del sentido de rotación del motor con respecto a los botones del emisor y del pulsador si lo llevara.

### A través del emisor:

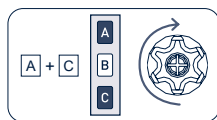
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn

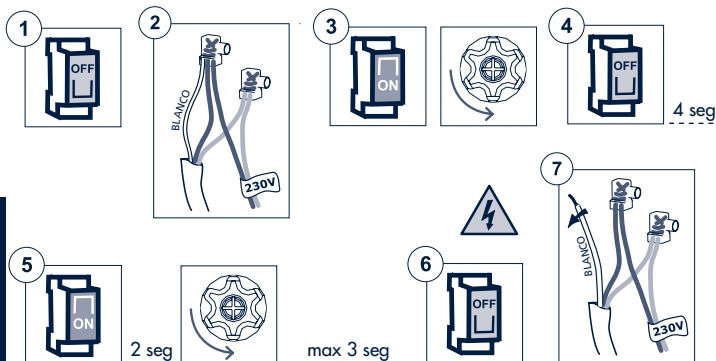


Tn (4 seg)

### Desde el cable blanco:

La secuencia de desprogramación será la siguiente:

- 1) Desconectar el motor de corriente por medio del automático de la vivienda.
- 2) Unir el cable blanco del motor al cable marrón (fase) o al cable azul (neutro).
- 3) Alimentar el motor, el motor realizará una breve rotación.
- 4) Volver a desconectar el motor de corriente durante al menos 4 segundos.
- 5) Conectar la alimentación del motor, tras alrededor de 2 segundos el motor realizará una breve rotación en un sentido. Dentro de los 3 siguientes segundos desconectar la alimentación del motor, por ejemplo desde el interruptor general.
- 6) Desconectar el cable blanco del motor.

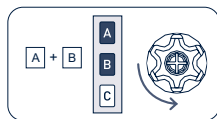


## MEMORIZACIÓN DE OTROS EMISORES

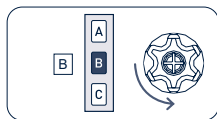
Es posible memorizar hasta 15 emisores.

Tn: Emisor ya memorizado

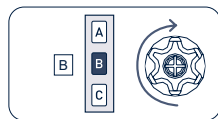
Tx: Emisor a memorizar



Tn



Tn

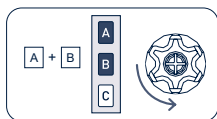


Tx (2 seg)

## CANCELACIÓN DE UN EMISOR

Es posible cancelar individualmente todos los emisores memorizados. En el momento en que se cancela el último el motor vuelve a las condiciones iniciales. Lo mismo vale para los canales individuales del emisor multicanal, basta seleccionar el canal a cancelar antes de seguir la secuencia.

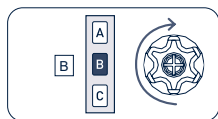
Tn: Emisor a cancelar



Tn



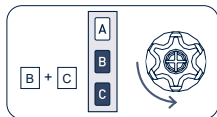
Tn



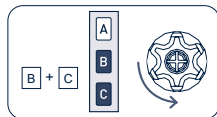
Tn (2 seg)

## REESTABLECIMIENTO DE LOS VALORES DE FÁBRICA DEL MOTOR

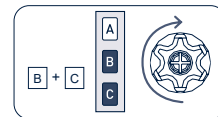
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn



Tn (4 seg)

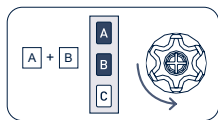
Tras el restablecimiento de la configuración de fábrica del motor, comprobar la dirección del motor y el modo de control desde el cable blanco.

## CANCELACIÓN TOTAL DE LA MEMORIA DE EMISORES

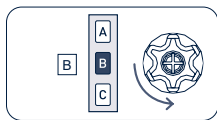
La cancelación total de la memoria se puede realizar de dos modos:

### 1) DESDE EL EMISOR

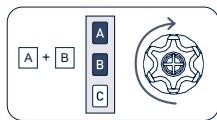
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn



Tn (4 seg)

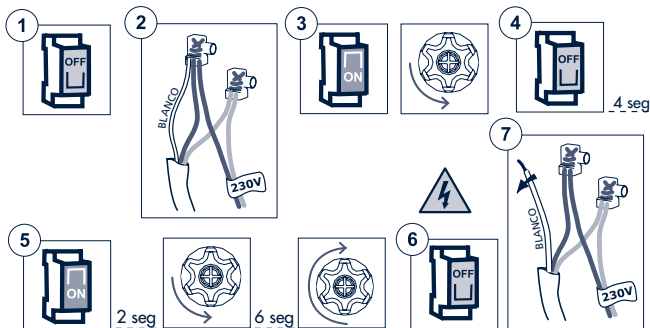
### 2) DESDE EL CABLE AUXILIAR

Utilizar esta operación en caso de emergencia o cuando los emisores memorizados estén fuera de uso. Para desprogramar la memoria haremos uso del cable auxiliar blanco del motor.

La secuencia de desprogramación será la siguiente:

- 1) Desconectar el motor de corriente por medio del automático de la vivienda.
- 2) Unir el cable blanco del motor al cable marrón (fase) o al cable azul (neutro).
- 3) Alimentar el motor, el motor realizará una breve rotación.
- 4) Volver a desconectar el motor de corriente durante al menos 4 segundos.
- 5) Conectar la alimentación del motor que, tras alrededor de 2 segundos, realizará una breve rotación, sucesivamente, tras alrededor de 6 segundos, efectuará una rotación más larga en sentido contrario.
- 6) Desconectar el motor de corriente.
- 7) Separar el cable blanco del cable marrón/azul. Aislar debidamente el cable blanco antes de conectar a corriente.

En este punto, es posible proseguir con la memorización del primer emisor.



## FUNCIONES ESPECIALES

### MEMORIZACIÓN TEMPORAL DE UN EMISOR

Esta función permite memorizar un emisor de forma temporal, por ejemplo, para permitir la puesta a punto de los fines de carrera durante el montaje en fábrica. El emisor definitivo se podrá memorizar más adelante utilizando la secuencia de mando correspondiente (ver: "MEMORIZACIÓN DEL PRIMER EMISOR").

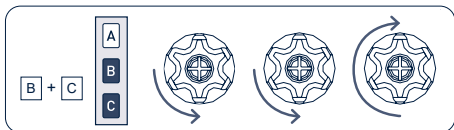
Las operaciones que se indican a continuación solamente se pueden llevar a cabo cuando el motor es nuevo de fábrica, o bien después de una cancelación total de la memoria (ver: "CANCELACIÓN TOTAL DE LA MEMORIA"). Para garantizar que la programación temporal solamente se utiliza en la fase de instalación o de puesta a punto y no durante el uso cotidiano, el motor solamente permite realizar las operaciones siguientes dentro de los límites de tiempo descritos.

Alimentar el motor, comprobar que en el radio de acción del emisor no están presentes otros motores alimentados y/o con la memoria vacía.

**Dentro de los 30 segundos posteriores al encendido**, pulsar simultáneamente las teclas B y C, hasta que el motor realiza la señal de confirmación.

**El emisor permanecerá memorizado 5 minutos**, mientras el motor esté alimentado. Transcurridos 5 minutos o cuando se quite tensión al motor, el emisor se borrará.

T1: Primer emisor a memorizar

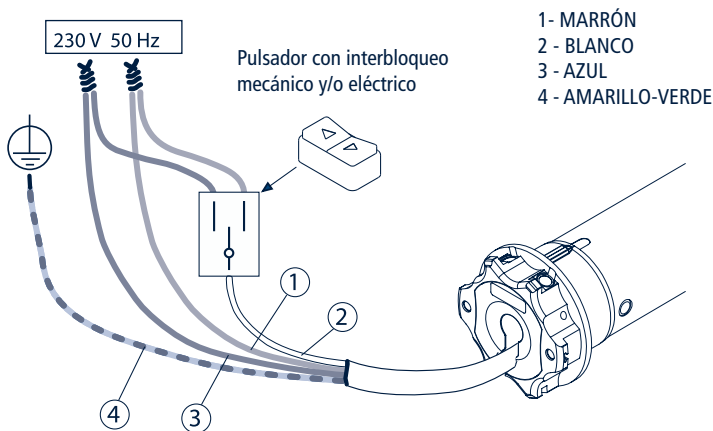


T1

## CONEXIONES ELÉCTRICAS PARA EL CONTROL DEL MOTOR CON DOBLE PULSADOR INTERBLOQUEADO

Para la conexión de la botonera, utilizar únicamente pulsador con interbloqueo eléctrico y mecánico para impedir que se puedan pulsar los dos botones a la vez.

El motor reconoce automáticamente el tipo de pulsador (de 1 o 2 botones) y ajusta la modalidad adecuada de funcionamiento que corresponda.



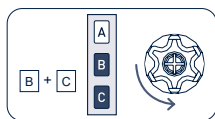


# GESTIÓN MODALIDAD DE MANDO DEL MOTOR CON CABLE BLANCO SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP / SUBIDA-BAJADA / SUBIDA-BAJADA con "Hombre Presente"

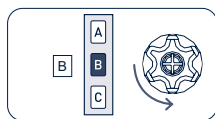
NB: Como valor por defecto, los motores salen de fábrica preparados para la utilización con un sólo botón (funcionamiento SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP). Siempre se puede modificar la configuración de la modalidad de mando a través de la secuencia indicada a continuación.

PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE MODALIDAD DE MANDO:

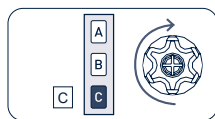
Tn: Emisor memorizado



Tn



Tn



Tn (2 seg)

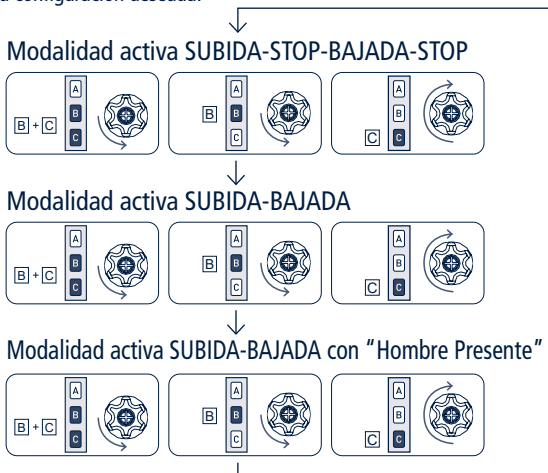
Las configuraciones posibles son 3, y están disponibles en el orden indicado:

SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP (por defecto)

SUBIDA-BAJADA (para 2 botones independientes)

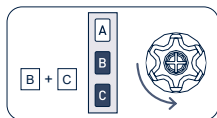
SUBIDA-BAJADA con "Hombre Presente" (para 2 botones independientes)

Para pasar de una configuración a otra, se repite la secuencia el número de veces necesario para llegar a la configuración deseada.

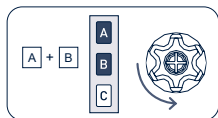


## DESACTIVACIÓN DE LOS CONTROLES DE RADIO

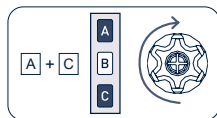
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn



Tn (4 seg)

Tras la inhabilitación de los comandos de radio, el motor no responderá ya a los comandos enviados desde el emisor, y solo funcionará a través del control por cable.

Para restablecer la funcionalidad de los comandos de radio, debe realizarse una eliminación total de la memoria de los emisores.

### DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

**CE** CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en:  
[www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).



**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France SAS**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

